

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/7

21 October 2015

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

## برنامج الأمم المتحدة للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الخامس والسبعون  
مونتريال، 16 - 20 نوفمبر / تشرين الثاني 2015

### التقرير المجمع لإنجاز المشروعات لعام 2015

#### خلفية

1. يزود هذا التقرير اللجنة التنفيذية باستعراض للنتائج المبلغ عنها في كل من تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات، وتقارير إنجاز المشروعات الفردية لغاية 11 سبتمبر/أيلول 2015. والسبب في إعداد تقريرين مجمعين في وثيقة واحدة هو إظهار الوضع العام لتقارير إنجاز المشروعات المستحقة، بأمل التعجيل في تقديم تقارير إنجاز المشروعات المستحقة منذ مدة طويلة. وستعرض هذه الوثيقة على كل اجتماع من اجتماعات اللجنة التنفيذية.
2. وقامت اللجنة التنفيذية بمعالجة مسألة تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة في كل من اجتماعاتها. ففي الاجتماع الرابع والسبعين، حثت اللجنة التنفيذية الوكالات المنفذة، ضمن جملة أمور، على تقديم تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة إلى الاجتماع الخامس والسبعين الخاصة بالاتفاقات المتعددة السنوات والمشروعات الفردية المذكورة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/74/7؛ وإذا كانت تقارير إنجاز المشروعات المستحقة لم تُقدّم بعد، إعطاء الأسباب لعدم تقديمها مع الجدول الزمني للتقديم" (المقرر 5/74(ب)).
3. وعملا بالمقرر 5/74(ب)، أعدت كبيرة موظفي الرصد والتقييم قائمة بجميع تقارير إنجاز المشروعات التي أرسلت إلى الوكالات الثنائية والمنفذة في 18 يونيو/حزيران 2015، مع المتطلبات الجوهرية والإدارية الأخرى لتيسير العمل التحضيري بما في ذلك تقديم الوثائق للاجتماع الخامس والسبعين. وخلال اجتماع التنسيق فيما بين الوكالات، المنعقد في مونتريال من 31 أغسطس/أب إلى 2 سبتمبر/أيلول 2015، أثارَت كبيرة موظفي الرصد والتقييم أيضا مسألة تقديم جميع تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة في الوقت المحدد؛ وفي حالة عدم تقديم هذه التقارير إلى الاجتماع الخامس والسبعين، طُلب إلى الوكالات أن تشير إلى أسباب التأخيرات حتى تتخذ اللجنة التنفيذية الإجراءات اللازمة. وتم إعادة التأكيد أيضا على أهمية تقديم تقارير إنجاز المشروعات لأهمية المعلومات القيمة الواردة فيها وأهمية نشر الدروس المكتسبة نظرا لأهميتها في تنفيذ المشروعات المستقبلية. وتمت أيضا ملاحظة أن تقارير الحالة عن المشروعات المنجزة ينبغي تقديمها بعد أن تقدم تقارير إنجاز المشروعات، مما قد يزيد عبء العمل على اللجنة التنفيذية والوكالات والأمانة.

## نطاق الوثيقة

4. تحتوي هذه الوثيقة على خمسة أجزاء:

يزود الجزءان الأول والثاني اللجنة التنفيذية باستعراض للنتائج المبلغ عنها في تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات وتقارير إنجاز المشروعات الفردية، على التوالي، المستلمة حتى 11 سبتمبر/أيلول 2015.<sup>1</sup>

الجزء الثالث الإبلاغ عن الدروس المستفادة من تقارير إنجاز المشروعات

يقدم الجزء الرابع نموذج لتقارير إنجاز المشروعات لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

التوصيات

الجزء الأول - تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات

نظرة عامة على تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات المستلمة

5. من أصل 146 من الاتفاقات المتعددة السنوات المنجزة، قدمت الوكالات الثنائية والمنفذة 89 تقريراً لإنجاز المشروعات فقط، مع رصيد مستحق لعدد 57 تقريراً على النحو المبين في الجدول الأول. وقائمة تقارير إنجاز المشروعات الـ 44 التي قدمت بعد الاجتماع الرابع والسبعين ترد في المرفق الأول بالتقرير الحالي.

الجدول 1: نظرة عامة على مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات

الوكالة الرئيسية	مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات المنجزة	تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات المستلمة	تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات المستحقة	تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات المستلمة خلال فترة الإبلاغ
كندا	3	0	3	0
فرنسا	4	0	4	0
ألمانيا	9	5	4	1
اليابان	1	1	0	0
يونديبي	19	17	2	1 <sup>1</sup>
يونيب	55	42	13	37
يونيدو	39	24	15	5
البنك الدولي	16	0	16	0
<b>المجموع العام</b>	<b>146</b>	<b>89</b>	<b>57</b>	<b>44</b>

\* بعد الاجتماع الرابع والسبعين (من 11 مارس/أذار 2015 إلى 11 سبتمبر/أيلول 2015).

<sup>1</sup> قدم يونديبي تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات المتأخرة، ولكن نظراً لمشكلات تقنية، قدمت بعد التاريخ النهائي.

6. واستعرضت الأمانة تقارير إنجاز المشروعات المقّمة بالنسبة للميزانية والنفقات، والإزالة المتمّمة، والتأخيرات في التنفيذ، والتقييم العام والدروس المستفادة. وكان مجموع الصرف الفعلي والمواد المستنفدة للأوزون المزالة لتقارير إنجاز المشروعات في الاتفاقات المتعددة السنوات البالغ عددها 44 تقريراً مشابهاً للغاية لتلك الموافق عليها في الاتفاقات المتعددة السنوات، بينما تراوح متوسط التأخيرات بين 5 أشهر و19 شهراً، على النحو المبين في الجدول 2.

<sup>1</sup> أرسل مشروع الوثيقة إلى الوكالات الثنائية والمنفذة. وأخذت في الاعتبار التعليقات المستلمة عند إعداد الوثيقة النهائية.

الجدول 2: نظرة عامة على الميزانية والمواد المستنفدة للأوزون المزالة في الاتفاقات المتعددة السنوات المقدمة بعد الاجتماع الرابع والسبعين

متوسط التأخير (بالأشهر)	أطنان قدرات استنفاد الأوزون المزالة		أموال الاتفاقات المتعددة السنوات (دولار أمريكي)		الوكالة الرئيسية
	حسب التقرير المرحلي	حسب الاتفاق	المصرفة	الموافق عليها	
6.17	0.0	1.0	205,000	205,000	ألمانيا
19.37	260.5	267.6	1,169,037	1,169,037	يونان
16.81	355.2	312.0	10,873,681	10,983,961	يونان
4.89	5,020.2	4,994.8	14,068,845	14,068,845	يونان
<b>15.28</b>	<b>5,635.9</b>	<b>5,575.4</b>	<b>26,316,563</b>	<b>26,426,843</b>	<b>المجموع</b>

7. وترتبط التأخيرات المتصلة بالمؤسسات في معظمها بمسائل إدارية ومسائل تتعلق بالشراء (مثل توقيع العقود، والمدفوعات، ووقت طلب الأسعار والعدد المحدود من الموردين). وفي بعض الحالات، كانت هناك تأخيرات في تسليم المعدات من جانب الموردين. وتم الإبلاغ عن التأخيرات المؤسسية بسبب الإجراءات الإدارية المعقدة (مثل الإفراج الجمركي المطول وتقديم الوثيقة في الوقت المحدد)، أو الوقت الأطول لاعتماد السياسات على النحو المتوقع. وعانت الوكالات الثنائية والمنفذة من تأخيرات ترتبط بتعيين الخبراء المتمرسين كموظفين في المشروع؛ وعند التوقيع على الاتفاقات مع الحكومات و/أو المؤسسات المستفيدة؛ وعند تنفيذ المشروعات الصغيرة الحجم. وعلى المستوى الوطني، كانت التأخيرات لأسباب مختلفة، من بينها الأولويات الوطنية بعد زلزال رئيسي التي أخرت تنفيذ المشروع؛ والتوتر السياسي؛ وعقوبات الأمم المتحدة في بعض البلدان. ويبدو أن موقع وحدة الأوزون الوطنية داخل الوزارة يؤثر على الأهمية والأولوية المعطاة للمسائل المتصلة ببروتوكول مونتريال في جدول أعمال الحكومة.

#### الدروس المستفادة من تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات

8. يرد أدناه موجز دقيق للدروس الرئيسية المستفادة من تنفيذ المشروعات المنجزة للاتفاقات المتعددة السنوات التي قدمت بعد الاجتماع الرابع والسبعين (مجمعة في فئات مختلفة).

#### توافر التكنولوجيا البديلة

9. تم تحقيق إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية بنجاح في باراغواي بسبب توافر البدائل التي لا تحتوي على المواد المستنفدة للأوزون في السوق، وأساسا الهيدروفلوروكربون والخلائط الثلاثية، على الرغم من وجود المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. غير أن النمو الاقتصادي الحالي في البلد أحدث زيادة في الطلب على معدات تكييف الهواء، التي يستند جزء كبير منها على غاز التبريد هيدروكلوروفلوروكربون-22. ومن أجل تنفيذ خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية على وجه أفضل، يحتاج الأمر إلى اعتماد تدابير للمراقبة.

10. وينبغي إجراء اجتماعات وحلقات عمل تشجع على المناقشة مع جميع أصحاب المصلحة للبت في استخدام أفضل التكنولوجيات البديلة ذات جدوى التكاليف والأكثر استدامة، مع الأخذ في الاعتبار أثرها على البيئة وكذلك على صحة الإنسان. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي تقديم التدريب على استخدام التكنولوجيات البديلة.

#### بناء القدرات/التدريب والتوعية العامة

11. إن حلقات العمل بشأن التوعية لجميع أصحاب المصلحة تيسر التواصل حول توافر استخدام غازات التبريد البديلة وأثارها. وقد ثبت أنه من المفيد إشراك المؤسسات التقنية والعلمية في تدريب جميع أصحاب المصلحة وحصولهم على المعلومات ذات الصلة. وينبغي تقديم التدريب والقدرات على التفتيش على المواد المستنفدة للأوزون إلى جميع أصحاب المصلحة (بما فيهم المدربين) وينبغي إدراجه في أنشطة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون. ومن الضروري تقديم التدريب الجاري لفنيي التدريب (المسجلين وكذلك من لديهم تدريب رسمي محدود) لضمان التطور

التكنولوجي المستمر؛ غير أن التدريب، ينبغي أن يكون مكيافاً لاحتياجات القطاع وينبغي أن يأخذ في الحسبان مهارات التدريب للفنيين.

12. وبعض الهيئات المهنية لديها أثر إيجابي في تنفيذ المشروع لأن القدرة على التدريب يتم تعزيزها على مستوى البلدان وبالتالي استدامة المشروعات. وعلى سبيل المثال، في إحدى البلدان (نيكاراغوا) هناك حاجة إلى إنشاء سجل للمؤسسات التي توزع معدات التبريد، والأجزاء والأدوات؛ والحالة غير الرسمية الواسعة لقطاع خدمة التبريد تجعل تعريف جميع الفنيين أكثر صعوبة، وبالتالي هناك حاجة إلى تخصيص موارد أكثر لهذه المهمة.

13. ويمكن أن تيسر أنشطة التوعية العامة تنفيذ المشروعات. فمثلاً، في سانت فنست وجزر غرينادين، بعد أنشطة التوعية العامة، أدرك صناع السياسة الرئيسيين وأصحاب المصلحة والجمهور عامة أهمية حماية طبقة الأوزون وأثارها. وبالمثل، أدت أنشطة التوعية (مثل المعارض التجارية الهادفة التي تعرض البدائل المتوفرة وحملات توعية المستهلكين) إلى أن يختار الناس معدات خالية من الكلوروفلوروكربون مما يؤدي بالتالي إلى خفض الطلب على المعدات القائمة على الكلوروفلوروكربون واستيرادها.

#### التعزيز المؤسسي ومراقبة الاستيراد

14. يعتبر التزام الحكومة حيويًا إذ أن التدابير القانونية تحتاج إلى تكييفها باستمرار مع الظروف المتغيرة. وقد تؤدي التغييرات في وحدة الأوزون الوطنية، والمسؤول الوطني للأوزون ونقاط الاتصال الوطنية إلى مجموعة متباينة من المشكلات، مما يؤدي إلى تأخيرات. ولم تتمكن وحدات الأوزون الوطنية في إريتريا من حضور اجتماعات وحدات الأوزون الوطنية، وبالتالي فقدت الفرصة للتعلم ومشاركة الخبرة مع جميع المشاركين الآخرين.

15. وفي الكاميرون، من الضروري إجراء تحسينات لنظم التعريف والتصنيف من أجل مراقبة استيراد واستخدام المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمعدات القائمة على الهيدروكلوروفلوروكربون، إذ أن الحدود البرية تزيد من مخاطر التجارة غير المشروعة. وقد يكون من الضروري إدخال تعديلات على اللوائح لإضفاء الطابع الرسمي على أعداد التعريفات وإنفاذ النظام المخطط لحصص الهيدروكلوروفلوروكربون. واستطاعت بوتسوانا أن تراقب واردات الهيدروكلوروفلوروكربون من خلال اتفاق طوعي مع الصناعة، استناداً إلى النية الحسنة والقوانين القائمة، بالرغم من عدم وجود لوائح محدثة للمواد المستنفدة للأوزون.

#### تصميم المشروع، وإعداده وتنفيذه

16. يعتبر التدريب التقني والتعزيز المؤسسي من المسائل الرئيسية لتنفيذ المشروعات، إذ أن المعارف والخبرات المحدودة في مجال التكنولوجيات البديلة الجديدة قد تسبب تأخيرات رئيسية. ويحتاج الأمر إلى ترشيد الإجراءات الإدارية عامة وتحويل الأموال بصفة خاصة، من أجل تجنب التأخيرات في تنفيذ المشروعات وإنجازها. وتسمح المرونة في صنع القرار والنهج الإدارية للوكالات المنفذة ووحدات الأوزون الوطنية أن تتكيف مع التغييرات التي تظهر خلال تنفيذ المشروع. وينبغي النظر في مكون إدارة لرصد إيصال الأنشطة وقياس فعالية تدابير التنفيذ وذلك خلال تصميم المشروع.

#### المسائل التقنية

17. في بنغلاديش، تم تسوية جميع المسائل التقنية المتعلقة بالبدائل القابلة للاشتعال، وهي الهيدروكلورونات، من خلال عقد اجتماعات مع أصحاب المصلحة وفنيي التبريد وتكييف الهواء. وفي مدغشقر، خلال تنفيذ الاستعادة وإعادة التكييف لمعدات التبريد وتكييف الهواء، أصبح من الواضح أن استعادة وحدات التجميد لم يكن فعالاً على النحو المتوقع في الأصل، لأسباب مثل إمكانية النقل، والتسكير والأداء (إذ أنها تسمح فقط لاستعادة غازات التبريد في مرحلة التبخر). ولذلك، كان من الأهمية على نحو أكبر التركيز على بناء قدرات فنيي الخدمة، بدلاً من تجميع مثل هذه الوحدات نظراً لأن المنتجات المشابهة كانت متوفرة في السوق. وفي نيكاراغوا، كان لسوء نوعية المعدات التي

قدمها المشروع أثراً سلبياً على خدمة التبريد وممارسات الصيانة. ويعتبر إنشاء نظام للاستعادة وإعادة التدوير أمراً ضرورياً للحفاظ على استهلاك الكلوروفلوروكربون بمقدار الصفر في بليز.

### مسائل أخرى

18. في الكونغو والنيجر، عانت المشروعات من عدم وجود تنسيق وتعاون ملائمين من الوكالات المنفذة الرئيسية. وفي الكونغو، على وجه أكثر تحديداً، لم تعقد مشاورات ملائمة بين الوكالة الرئيسية والوكالة المتعاونة بخصوص خصائص المعدات الاستثمارية.

19. ومن الضروري تقديم دعم متفاني لوحدة الأوزون الوطنية من جانب برنامج المساعدة على الامتثال ومكاتب اليونديبي في بنما وهايتي، يليه إقامة حوارات منتظمة مع بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار من أجل ضمان أن يكون لتنفيذ بروتوكول مونتريال أقصى أثر ممكن في هايتي.

ولا يكون الاتصال بالانترنت مع ورش الخدمة أمراً سهلاً دائماً ولذلك يحتاج أصحاب المصلحة إلى اعتماد وسائل مباشرة على نحو أكبر.

### الأسباب وراء عدم تقديم تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات

20. تمشيا مع المقرر 5/74، طُلب إلى الوكالات الثنائية والمنفذة أن تقدم أسباب عدم تقديم تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات البالغ عددها 44 تقريراً التي كانت مستحقة، وكذلك الجدول الزمني لتقديمها. وقدم اليونديبي واليونيدو جميع تقارير إنجاز مشروعات اتفاقاتها المتعددة السنوات لعام 2015. وكان البنك الدولي قد اعتزم معالجة بعض التقارير المتأخرة قبل أكتوبر/تشرين الأول 2015، ولكن بسبب قيود مؤقتة في الموارد البشرية، تم تأجيل ذلك إلى الربع الأخير من عام 2015. وذكر يونيب أن المعلومات المتعلقة من مسؤولي الأوزون الوطنيين ووكالات منفذة أخرى الذين لم يستكملوا الجزء الخاص بهم في تقارير إنجاز المشروعات بالرغم من المتابعة المنتظمة، منعتهم من تقديم تقارير إنجاز مشروعات اتفاقاتها المتعددة السنوات في الوقت المحدد.

### الجدول الزمني لتقديم تقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات في عام 2016

21. قدمت الوكالات المنفذة قوائم بتقارير إنجاز مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات الواجب تقديمها في عام 2016 على النحو المبين في الجدول 3.

### الجدول 3. الجدول الزمني لتقديم تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة للاتفاقات المتعددة السنوات في عام 2016

الوكالة الرئيسية	الجدول الزمني	القطاع	الاتفاقات المتعددة السنوات المنجزة	الاتفاقات المتعددة السنوات حسب المقررات
البنك الدولي	ديسمبر 2015	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون: معدات تكييف الهواء المنقولة خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون: الرغاوي خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون: إيروصولات خطة إزالة بروميد الميثيل خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	5	
	فبراير 2016	إنتاج (5) الرغاوي خطة إزالة الكلوروفلوروكربون خطة قطاع رابع كلوريد الكربون	7	1
	أبريل 2016	إنتاج	4	
	مجموع تقارير إنجاز المشروعات الواجب تقديمها			16
يونديبي	ديسمبر 2016	بروميد الميثيل	1	

الوكالة الرئيسية	الجدول الزمني	القطاع	الاتفاقات المتعددة السنوات المنجزة	الاتفاقات المتعددة السنوات حسب المقررات
	مجموع تقارير إنجاز	المشروعات الواجب تقديمها	1	غير متوفر
يونيب	يناير 2016	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	6	2
	يناير 2016	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون		5
	مايو 2016	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	40	4
	مايو 2016	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون	7	
	أكتوبر 2015	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	2	
	مجموع تقارير إنجاز	المشروعات الواجب تقديمها	55	11
يونيدو	سبتمبر 2015	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون	ألبانيا	
	أكتوبر 2015	مذيبات	نيجيريا	
	نوفمبر 2015	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون	السودان	
	ديسمبر 2015	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون	المملكة العربية السعودية	
	ديسمبر 2015	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون	تونس	
	يناير 2016	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون	البوسنة والهرسك	
	فبراير 2016	خدمة التبريد (الكلوروفلوروكربون)	الصين	
	مارس 2016	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	مصر	
	أبريل 2016	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	ليبيا	
	مايو 2016	خطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون	الجبل الأسود	
	يونيو 2016	بروميد الميثيل	الجمهورية العربية السورية	
	يوليو 2016	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	الجمهورية العربية السورية	
	سبتمبر 2016	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	قطر	
	أكتوبر 2016	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	الأرجنتين	
	نوفمبر 2016	خطة إزالة الكلوروفلوروكربون	صربيا	
	ديسمبر 2016	خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون	كرواتيا	
	يناير 2017	بروميد الميثيل	غواتيمالا	
مجموع تقارير إنجاز	المشروعات الواجب تقديمها	13	4	

## الجزء الثاني - تقارير إنجاز المشروعات الإفرادية

### نظرة عامة على تقارير إنجاز المشروعات المستلمة والمستحقة

22. تم استلام أربعة تقارير إنجاز مشروعات للمشروعات الاستثمارية و12 تقريراً لإنجاز مشروعات للمشروعات غير الاستثمارية بعد الاجتماع الرابع والسبعين على النحو المبين في الجدولين 4 و5، على التوالي. ويرد في المرفق الثاني بالوثيقة الحالية قائمة بـ16 تقريراً لإنجاز المشروعات تم استلامها.

### الجدول 4: تقارير إنجاز المشروعات المقدمة للمشروعات الاستثمارية

الوكالة	المشروعات المنجزة	تقارير إنجاز المشروعات		
		المستلمة	ما زالت مستحقة	المستلمة خلال فترة الإبلاغ <sup>1</sup>
فرنسا	15	12 <sup>2</sup>	3	0
ألمانيا	19	19 <sup>3</sup>	0	غير متوفر
إيطاليا	10	10 <sup>4</sup>	0	غير متوفر
اليابان	6	6 <sup>8</sup>	0	2
إسبانيا	1	1	0	غير متوفر
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية	1	1	0	غير متوفر

تقارير إنجاز المشروعات			المشروعات المنجزة	الوكالة
المستلمة خلال فترة الإبلاغ <sup>1</sup>	ما زالت مستحقة	المستلمة		
غير متوفر	0	2	2	الولايات المتحدة الأمريكية
غير متوفر	0	893 <sup>5</sup>	893	يوننديبي
2	0	446 <sup>6</sup>	446	يونيدو
0	4	452 <sup>7</sup>	456	البنك الدولي
4	7	1,842	1,849	المجموع

<sup>1</sup> 11 مارس/أذار 2015 إلى 11 سبتمبر/أيلول 2015.

<sup>2</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدمت فرنسا تقريراً واحداً لإنجاز المشروعات لمشروع متعدد السنوات.

<sup>3</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدمت ألمانيا تقريراً واحداً لإنجاز المشروعات لمشروع متعدد السنوات.

<sup>4</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدمت إيطاليا تقريراً واحداً لإنجاز المشروعات لمشروع متعدد السنوات.

<sup>5</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدم يوننديبي تقريرين لإنجاز المشروعات لمشروعين تم إلغاؤهما وثلاثة تقارير إنجاز مشروعات لمشروع متعدد السنوات.

<sup>6</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدمت يونيدو تقريرين لإنجاز المشروعات لمشروعين تم إلغاؤهما وتسعة تقارير إلغاء، و24 تقريراً لإنجاز المشروعات لمشروعات متعددة السنوات.

<sup>7</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدم البنك الدولي تقريرين لإنجاز المشروعات لمشروعين تم إلغاؤهما.

<sup>8</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدمت اليابان تقريرين لإنجاز المشروعات لمشروعين متعددي السنوات.

#### الجدول 5: تقارير إنجاز المشروعات المقدمة لمشروعات غير استثمارية\*

تقارير إنجاز المشروعات			المشروعات المنجزة	الوكالة
المستلمة خلال فترة الإبلاغ <sup>1</sup>	ما زالت مستحقة	المستلمة		
غير متوفر	0	25 <sup>2</sup>	25	أستراليا
غير متوفر	0	1	1	النمسا
0	2	55	57	كندا
غير متوفر	0	2	2	الجمهورية التشيكية
غير متوفر	0	1	1	الدانمرك
غير متوفر	0	5	5	فنلندا
0	17	14	31	فرنسا
0	3	51	54	ألمانيا
غير متوفر	0	2	2	إسرائيل
4	1	12	13	اليابان
غير متوفر	0	1	1	بولندا
0	1	0	1	البرتغال
غير متوفر	0	1	1	جنوب أفريقيا
غير متوفر	0	3	3	إسبانيا
غير متوفر	0	5 <sup>3</sup>	5	السويد
غير متوفر	0	3	3	سويسرا
غير متوفر	0	40	40	الولايات المتحدة الأمريكية
1	8	263 <sup>4</sup>	271	يوننديبي
7	14	417 <sup>5</sup>	431	يونيب
0	3	112 <sup>6</sup>	115	يونيدو
0	3	36	39	البنك الدولي
12	52	1,049	1,101	المجموع

\* باستثناء إعداد المشروعات، والبرامج القطرية، والمشروعات متعددة السنوات، وإقامة الشبكات وأنشطة غرفة تبادل المعلومات، ومشروعات التعزيز المؤسسي.

<sup>1</sup> 11 مارس 2015 إلى 11 سبتمبر 2015.

<sup>2</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدمت أستراليا تقريراً واحداً لإنجاز المشروعات لمشروع ملغي.

<sup>3</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدمت السويد 3 تقارير لإنجاز المشروعات لمشروعات متعددة السنوات و3 تقارير إنجاز المشروعات لمشروعات محولة.

<sup>4</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدم يوننديبي تقريرين لإنجاز المشروعات لمشروعين محولين وتقريراً واحداً لإنجاز المشروعات لمشروع متعدد السنوات.

<sup>5</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدم يونيب 12 تقريراً لإنجاز المشروعات لمشروعات متعددة السنوات.

<sup>6</sup> بالإضافة إلى ذلك، قدمت يونيدو ثلاثة تقارير لإنجاز المشروعات لمشروعات متعددة السنوات.

23. واستعرضت الأمانة تقارير إنجاز المشروعات المقدّمة بالنسبة للميزانية والنفقات، والإزالة المتّمة، والتأخيرات في التنفيذ، والتقييم العام والدروس المستفادة. وتمت ملاحظة أن مجموع الصرف بلغ 90.6 في المائة من النفقات المخططة؛ وأن مشروعا عانى من تأخيرات في التنفيذ تراوحت بين شهر واحد و101 شهراً، مع متوسط التأخيرات البالغ 39.44 شهراً؛ وأن الفرق في كمية المواد المستنفدة المزلة بالمقارنة إلى الكمية المخططة في الأصل يرجع إلى المشروعين المنفذين من اليابان (الجدول 6).

الجدول 6: الميزانيات، والإزالة والتأخيرات المبلغ عنها في تقارير إنجاز المشروعات

الوكالة	عدد المشروعات	الأموال (دولارات أمريكية)		أطنان قدرات استنفاد الأوزون		المتوسط (بالأشهر)	
		الموافق عليها	المصرفة	الواجب إزالتها	المزلة	المدة	التأخيرات
اليابان	6	868,150	867,815	21.8	45.8	56.31	38.38
يوننديبي	1	26,150	0	1.7	1.7	114.67	85.23
يونيب	7	920,000	736,629	0.0	0.0	58.54	38.83
يونيدو	2	443,957	442,383	60.8	60.8	51.75	21.83
<b>المجموع</b>	<b>16</b>	<b>2,258,257</b>	<b>2,046,827</b>	<b>84.3</b>	<b>108.3</b>	<b>60.36</b>	<b>39.44</b>

#### أسباب التأخيرات والدروس المستفادة من تقارير إنجاز المشروعات الإفرادية المقدمة

24. يرد أدناه موجز مُقتضب للدروس الرئيسية المستفادة من تنفيذ تقارير إنجاز المشروعات التي قدمت بعد الاجتماع الرابع والسبعين (مجمعة حسب القطاع).

#### الإيروصولات

25. بالنسبة لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، كانت حلقات العمل بشأن التوعية محورية في تيسير وتعزيز التحالفات بين القطاع العام والقطاع الخاص في دعم الانتقال إلى أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات التي لا تحتوي على الكلوروفلوروكربون. ومكنت حلقات العمل وحدات الأوزون الوطنية، والسلطات الصحية، وشركات الأدوية، والوكالات المنفذة، ولجنة الخيارات التقنية الطبية التابعة ليونيب (MTOC) من إجراء تحليلات جماعية للمسائل المتعلقة بأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات. وأيدت حلقات العمل أيضاً التعاون داخل الأقاليم (مثلاً بين الصين والهند) والتعاون فيما بين الأقاليم (مثلاً بين آسيا وأمريكا اللاتينية، وبين أفريقيا وغرب آسيا).

#### غازات التبخير

26. أظهرت خبرة اليونيدو في إدارة الآفات في بلدان مختلفة في أمريكا اللاتينية أن التدريب يعتبر حيوياً بالنسبة لاعتماد المزارعين وسائل جديدة لمكافحة الآفات. وينبغي أن تشجع وحدة الأوزون الوطنية مع مؤسسات البحوث، إشراك أصحاب المصلحة على المستوى الوطني وتيسير هذه المشاركة، وزيادة التمويل المحلي والنهوض بالبحوث في مجال بدائل بروميد الميثيل من جانب الكيانات المحلية للبحوث.

27. وينبغي أن تعد الحكومات نظم الدعم الاقتصادي للنهوض ببدائل بروميد الميثيل التي تتطلب استثمارات في البنية التحتية. وينبغي إدراج وصف للتحليل الاقتصادي وفعالية تنفيذ التكنولوجيا البديلة في مقترح المشروع. وقد أدى التدريب على البدائل في الغالب إلى إنتاج محسن واستراتيجيات محسنة لمكافحة الآفات، وفي كثير من القطاعات، زادت عائدات الإنتاج.

#### قطاع خدمة التبريد

28. في منغوليا، تعتبر المراقبة على الحدود لتجارة المواد المستنفدة للأوزون حيوية لضمان أن البلد يظل في حالة امتثال. ومع أساليب التجارة الجديدة، سيكون نظام التراخيص والحصص لاستيراد المواد المستنفدة للأوزون وتصديرها أداة أكثر فاعلية لتكون ممثلة لبروتوكول مونتريال وينبغي أن يستمر تعزيز إنفاذها باستمرار. وقامت



هيئة التبريد المنغولية بتعزيز التواصل بين أصحاب المصلحة المعنيين، ومع قدرة وحدة الأوزون الوطنية على حشد الدعم السياسي لتنفيذ بروتوكول مونتريال، أسهمت أيضا في امتثال البلد.

29. وقد عانت بلدان عديدة في الجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا (ECOWAS) من بعض التأخيرات نتيجة للموافقة المتأخرة على لوائح المواد المستنفدة للأوزون من جانب الأمانة ومن مجلس الوزراء. وفي النهاية، يسرت المناقشة رفيعة المستوى من استمرارية المشروع.

30. وفي سري لانكا، وخلال صيانة وخدمات تكييف الهواء المنقول، أطلقت كمية كبيرة من الكلوروفلوروكربون-12 في الغلاف الجوي. وكان المشروع الذي تلقى الدعم من الصندوق، قد زاد من التوعية العامة بخصوص نظم تكييف الهواء المنقولة التي تحتوي على الكلوروفلوروكربون-12 وشجع الملاك على إعادة تكييف نظمهم بغازات تبريد بديلة. وأسهم التدريب على ممارسات الخدمة الجيدة للتبريد إلى خفض في استهلاك الكلوروفلوروكربون وفي بناء مصداقية القطاع في المبادرات البيئية في الحكومة، مما سينشأ بلا شك أرضية ملائمة لتنفيذ خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

31. ويستغرق تنفيذ لوائح متجانسة للمواد المستنفدة للأوزون وقتاً نتيجة لتنوع صناعة معدات تكييف الهواء المنقولة. ويعتمد اختيار أحد غازات التبريد على مجموعة من العوامل من بينها المناخ، والتطبيق، وكفاءة الطاقة، والسلامة، والتكلفة، والإمكانية التقنية، والانبعاثات المباشرة وغير المباشرة. وقد ظهر أن إشراك الصناعات في عملية الإزالة وجعلهم مدركين بالسياسات المستقبلية يمكنهم من التخطيط والتكيف في الوقت المناسب. وتتعلق إحدى المسائل الرئيسية ذات الصلة بالإنفاذ في الصعوبة التي يجدها ضباط الجمارك في تعريف المواد المستنفدة للأوزون، وخصوصا التمييز بين المعدات القائمة على المواد المستنفدة للأوزون والمعدات التي لا تستخدم هذه المواد فضلا عن خلائط غازات التبريد. وينبغي تحديث مواد زيادة التوعية على نحو منتظم.

32. وأدت التأخيرات في تنفيذ المشروع إلى أن أصبحت مكونات المشروع عتيقة نظرا للتطور السريع في التكنولوجيا ومواعيد الامتثال في بروتوكول مونتريال. وفي كثير من الحالات، تم إلغاء المشروعات مع إعادة الأموال المرتبطة بها إلى الصندوق المتعدد الأطراف. وفي حالات أخرى، أدى عدم الاستقرار المدني إلى صعوبة في جمع البيانات وتنفيذ الأنشطة في الميدان. وأدت البنية التحتية المحدودة (مثل الاتصالات، والنقل وخدمات الهاتف) والقيود في النظم الحكومية إلى صعوبة عمل وحدة الأوزون الوطنية للغاية. وفي بعض الحالات، استطاع فريق المساعدة على الامتثال أن يساعد وحدات الأوزون الوطنية على معالجة بعض أوجه تعييدها في تنفيذ المشروعات.

### أسباب عدم تقديم تقارير إنجاز المشروعات الفردية

33. تمشيا مع المقرر 5/74، طُلب إلى الوكالات الثنائية والمنفذة أن تقدم أسباب عدم تقديمها لتقارير إنجاز المشروعات البالغ عددها 59 تقريراً (مشروعات استثمارية وغير استثمارية) التي كانت مستحقة والجدول الزمني للتقديم. وقدم يونثيدي وبيونيدو والبنك الدولي تقاريرها لإنجاز المشروعات الفردية المقررة لعام 2015. وذكر يونيب أن مسائل تتعلق بجمع البيانات منعت من تقديم تقارير إنجاز المشروعات في الوقت المحدد.

### تحسين اتساق البيانات المبلغ عنها في تقارير إنجاز المشروعات وفي التقارير المرحلية السنوية<sup>2</sup>

34. تمشيا مع المقرر 5/73(ب)(1)<sup>3</sup>، زودت الأمانة الوكالات الثنائية والمنفذة بمعلومات تفصيلية عن اكتمال البيانات وأوجه عدم الاتساق في تقارير إنجاز المشروعات المستلمة بالمقارنة إلى الجرد وإلى التقارير المرحلية. وقد تم في الوقت الحاضر تسوية جميع حالات المعلومات غير المكتملة وعدم اتساق البيانات في تقارير إنجاز

<sup>2</sup> من أجل تحسين اتساق البيانات وتسهيل إعداد تقارير إنجاز المشروعات، فمند يوليو 2004 بإمكان الوكالات الثنائية والمنفذة تنزيل بيانات المشروعات الرئيسية من الموقع الشبكي للأمانة. ولدى تحديد رقم المشروع أو عنوانه، سيتم ملء الصفحة الأولى من أشكال تقارير إنجاز المشروعات تلقائياً ببيانات من قاعدة بيانات جرد مشروعات الأمانة، بما في ذلك بيانات فعلية وملاحظات من التقارير المرحلية الأخيرة.

<sup>3</sup> طلب إلى الوكالات الثنائية والمنفذة أن تُنشىء، بالتعاون مع الأمانة، الاتساق الكامل للبيانات المبلغ عنها في تقارير إنجاز المشروعات، وفي جرد قاعدة بيانات المشروعات الموافق عليها والتقارير المرحلية السنوية بحلول نهاية ديسمبر/كانون الأول 2014.

المشروعات، بينما ما زالت هذه العملية مستمرة بالنسبة لمشروعات البنك الدولي في السنوات 2006 و2007 و2008 و2012 و2013.

### الجدول الزمني لتقديم تقارير إنجاز المشروعات الإفرادية في عام 2016

35. قدمت الوكالات المنفذة قوائم بتقارير إنجاز المشروعات الإفرادية التي ستقدم في عام 2016 على النحو المبين في الجدول 7.

#### الجدول 7: الإطار الزمني لتقديم تقارير إنجاز المشروعات المتأخرة في عام 2016

الوكالة	الجدول الزمني	القطاع	تقارير إنجاز المشروعات الاستثمارية	تقارير إنجاز المشروعات غير الاستثمارية
يوننديبي	سبتمبر 2016	التبريد	1	
		المذيبات	1	
		التبريد	1	
		الرغاوي	1	
		التبريد	1	
		التبريد	1	
		خطة الإزالة	1	
		خطة الإزالة	1	
<b>مجموع تقارير إنجاز المشروعات المستحقة في 11 سبتمبر 2015</b>				
يونيب*	يناير 2016	التبريد	9	غير متوفر
	يناير 2016	الخدمة	1	
	يناير 2016	الهالونات	1	
<b>مجموع تقارير إنجاز المشروعات المستحقة في 11 سبتمبر 2015</b>				
يونيدو	ديسمبر 2015	التبريد	1	
	يناير 2016	الخدمة	1	
	ديسمبر 2016	التبريد	1	
<b>مجموع تقارير إنجاز المشروعات المستحقة في 11 سبتمبر 2015</b>				
البنك الدولي*	ديسمبر 2015	الهالونات	1	غير متوفر
	ديسمبر 2015	الإيروصولات	1	
	ديسمبر 2015	خطة الإزالة	1	
	ديسمبر 2015	التبريد	1	
<b>مجموع تقارير إنجاز المشروعات المستحقة في 11 سبتمبر 2015</b>				
			3	4

\* لم يسلم البنك الدولي الجدول الزمني لتقديم مشروعين غير استثماريين (CPR/PRO/69/TAS/531 وGLO/SEV/63/TAS/309) قبل إرسال الوثائق إلى اللجنة التنفيذية.

### الجزء الثالث – الإبلاغ عن الدروس المستفادة من تقارير إنجاز المشروعات

36. من المكونات الرئيسية لتقارير إنجاز المشروعات وصف المشكلات المواجهة في مراحل مختلفة من تنفيذ المشروعات، وكيفية معالجتها والدروس المستفادة خلال دورة المشروع بأكملها. ويعتبر موجز الدروس الرئيسية المستفادة من تنفيذ المشروعات القائمة بذاتها المنجزة ومشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات، الواردة في الوثيقة الحالية، مقتضباً للغاية وفي الوقت المحدد لبعض المشكلات فقط. وعلاوة على ذلك، يمكن أن تحصل الوكالات الثنائية والمنفذة فقط على المعلومات الواردة في تقارير إنجاز المشروعات، التي يمكن أن تكون ذات قيمة كبيرة لجميع أصحاب المصلحة المشتركين في إعداد وتنفيذ مشروعات مماثلة.

37. ومن أجل معالجة هذه المسائل، أعدت كبيرة موظفي الرصد والتقييم، بمساعدة من الأمانة، محركاً تجريبياً من شأنه أن يسمح بالبحث في المعلومات عن الدروس المستفادة الواردة في تقارير إنجاز المشروعات واستخلاصها. ويمكن الاطلاع على محرك البحث التجريبي هذا في الموقع الشبكي للأمانة.

وتوسيعه ليشمل جميع تقارير إنجاز المشروعات المستلمة حتى الآن. (<http://www.multilateralfund.org/pcrsearch>). وإذا وافقت اللجنة التنفيذية، يمكن مواصلة تطوير التطبيق

### الجزء الرابع - النموذج لتقرير إنجاز مشروعات إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

38. يمر الكثير من المرحلة الأولى من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية بمراحل التنفيذ النهائية. وبمجرد إنجازها، ستقدم الوكالة الرئيسية تقارير إنجاز المشروعات لنظر اللجنة التنفيذية. وأعدت كبيرة موظفي الرصد والتقييم نموذجا لتقرير إنجاز مشروعات خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، الذي تبادله مع موظفي الأمانة والوكالات المنفذة. وسيكون النموذج في صورة إلكترونية لتيسير التقديم السلس لتقارير إنجاز المشروعات. ويقدم المرفق الثالث بالوثيقة الحالية مشروع النموذج لتقارير إنجاز مشروعات خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لنظر اللجنة التنفيذية.

### التوصية

39. قد ترغب اللجنة التنفيذية أن:

- (أ) تحيط علماً بالتقارير المجمعّة لإنجاز المشروعات لعام 2015 الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/7؛
- (ب) تحثّ الوكالات الثنائية والمنفذة على أن تقدم إلى الاجتماع السادس والسبعين متأخرات تقارير إنجاز المشروعات للاتفاقات المتعددة السنوات والمشروعات الفردية على النحو الوارد في الجدولين 3 و7، على التوالي من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/75/7، وإذا كانت تقارير إنجاز المشروعات لم تُقدّم بعد، إعطاء الأسباب لعدم تقديمها مع جدول زمني للتقديم؛
- (ج) تحثّ الوكالات المنفذة المتعاونة على استكمال الجزء الخاص بها في تقارير إنجاز المشروعات للسماح للوكالة المنفذة الرئيسية أن تقدمها وفقا للجدول الزمني؛
- (د) تدعو جميع المشتركين في إعداد وتنفيذ مشروعات الاتفاقات المتعددة السنوات والمشروعات الفردية أن يأخذوا في الحسبان الدروس المستفادة من تقارير إنجاز المشروعات عند إعداد وتنفيذ المشروعات في المستقبل؛
- (هـ) توافق على النموذج لتقرير إنجاز المشروعات خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية على النحو الوارد في المرفق الثالث بالوثيقة الحالية؛
- (ز) تطلب إلى كبيرة موظفي الرصد والتقييم أن تطور التطبيق الذي سيسمح باستعراض الدروس المستفادة الواردة في جميع تقارير إنجاز المشروعات التي نظرت فيها اللجنة التنفيذية وأن ترفع تقريرا عن ذلك إلى الاجتماع السادس والسبعين.



**Annex I**

**MYA PROJECT COMPLETION REPORTS RECEIVED**

<b>Country</b>	<b>Agreement Title</b>	<b>Lead Agency</b>	<b>Cooperating Agency</b>
Bangladesh	ODS phase out plan	UNDP	UNEP
Belize	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Botswana	CFC phase out plan	Germany	
Burkina Faso	CFC phase out plan	UNEP	Canada
Cameroon	ODS phase out plan	UNIDO	
Cape Verde	CFC phase out plan	UNEP	
Central African Republic	CFC phase out plan	UNEP	France
Chad	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Comoros	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Congo	ODS phase out plan	UNEP	UNIDO
Côte d'Ivoire	CFC phase out plan	UNEP	UNIDO
Democratic People's Republic of Korea	Production ODS	UNIDO	
Democratic Republic of the Congo	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Djibouti	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Dominica	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Equatorial Guinea	ODS phase out plan	UNEP	
Eritrea	ODS phase out plan	UNEP	UNIDO
Gabon	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Gambia	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Grenada	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Guinea	CFC phase out plan	UNEP	UNIDO
Guinea-Bissau	CFC phase out plan	UNEP	
Guyana	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Haiti	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Liberia	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Madagascar	ODS phase out plan	UNEP	UNIDO
Malawi	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Maldives	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Mali	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Mauritania	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Morocco	Methyl bromide	UNIDO	
Mozambique	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Nicaragua	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Niger	CFC phase out plan	UNEP	UNIDO
Paraguay	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Peru	CFC phase out plan	UNEP	UNIDO
Romania	CFC phase out plan	UNIDO	Sweden
Romania	Production ODS	UNIDO	
Saint Kitts and Nevis	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Saint Vincent and the Grenadines	ODS phase out plan	UNEP	UNDP
Sao Tome and Principe	CFC phase out plan	UNEP	UNIDO
Senegal	CFC phase out plan	UNEP	Italy
Suriname	CFC phase out plan	UNEP	UNDP
Togo	CFC phase out plan	UNEP	UNDP



**Annex II**

**INDIVIDUAL PROJECT COMPLETION REPORTS RECEIVED**

<b>Code</b>	<b>Agency</b>	<b>Project Title</b>
AFR/SEV/45/TAS/33	UNEP	Sub-regional project on harmonization of legislative and regulatory mechanisms to improve monitoring and control of ODS consumption in English-speaking Africa
AFR/SEV/53/TAS/38	UNEP	African customs enforcement networks for preventing illegal trade of ODS in the African sub-regional trade organizations (CEMAC, COMESA, SACU and UEMOA)
BAR/REF/43/TAS/12	UNDP	Implementation of the RMP: monitoring the activities in the RMP
CPR/SEV/56/TAS/476	UNEP	Awareness/outreach activities on HCFC phase-out and its challenges during HPMP preparatory phase
ECU/FUM/65/INV/57	UNIDO	Technical assistance to eliminate the remaining consumption of methyl bromide to be in compliance with the total phase-out
GLO/ARS/52/TAS/282	UNEP	MDI regional workshops/CAP
GLO/REF/48/TAS/275	UNEP	Global technical assistance programme in the chiller sector
GLO/SEV/59/TRA/297	Japan	Training on alternative technologies to HCFCs
IRQ/FOA/57/INV/06	UNIDO	Conversion from CFC-11 to methylene chloride in the production of flexible slabstock foam at Al Hadi Co.
MON/PHA/47/INV/10	Japan	Terminal phase-out management plan: first tranche
MON/PHA/53/INV/12	Japan	Terminal phase-out management plan (second tranche)
SOM/SEV/35/TAS/01	UNEP	Formulation of national phase-out strategy
SRL/PHA/43/TAS/27	Japan	National compliance action plan: MAC recovery/recycling and retrofit
SRL/PHA/43/TAS/28	Japan	National compliance action plan: Recovery & Recycling Programme
SRL/PHA/43/TAS/29	Japan	National compliance action plan: Monitoring the activities proposed in the NCAP
ZAM/PHA/57/TAS/25	UNEP	TPMP verification





## المرفق الثالث

## النموذج لتقرير إنجاز مشروعات خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

## القسم 1 – نظرة عامة على خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

			1-1	البلد:
			2-1	عنوان الاتفاق:
			3-1	تاريخ الموافقة (الشريحة الأولى):
			4-1	تاريخ الإنجاز (الشريحة الأخيرة):
			5-1	التحويل/التكنولوجيا البديلة المستخدمة:
			6-1	إزالة المواد المستنفدة للأوزون:
			7-1	إجمالي التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف:
			8-1	إجمالي التمويل النظير (للتكاليف الإضافية المؤهلة):
			9-1	إجمالي تكاليف المشروع:
			10-1	التقييم العام (تحقيق هدف المشروع):*
			11-1	عدم الامتثال نعم / لا
				الوكالة
				الاسم، التاريخ:
				[ ]
				الوكالة المنفذة:
				الوكالة المتعاونة:

\* استخدم: مقتع حسب الخطة، أو مقتع ولكنه ليس في الخطة، أو غير مقتع (1، 3، 5).

## القسم 2: كمية المواد المستنفدة للأوزون المستهلكة حسب السنة

المجموع	السنوات				المادة	
					مادة مستنفدة للأوزون 1	حدود بروتوكول مونتريال
					مادة مستنفدة للأوزون 2	
					مادة مستنفدة للأوزون 3	
					مادة مستنفدة للأوزون 1	الحد الأقصى للاستهلاك المسموح به
					مادة مستنفدة للأوزون 2	
					مادة مستنفدة للأوزون 3	
					الإزالة حسب الاتفاق (أطنان من قدرات استنفاد الأوزون)	
					الإزالة الموافقة عليها (طن من قدرات استنفاد الأوزون) (الجرد)	
					الإزالة الفعلية (طن من قدرات استنفاد الأوزون) (التقارير المرحلية)	

## القسم 3 - مصير المعدات القائمة على المواد المستنفدة للأوزون

قائمة المعدات التي أصبحت غير صالحة للاستعمال (خط الأساس)*			
اسم المعدات	الوصف	نوع التخلص منها**	تاريخ التخلص منها

\* قائمة المعدات التي أصبحت غير صالحة للاستعمال أو التي سيتم تعديلها وفقا لوثيقة المشروع.  
\*\* نوع التخلص من المعدات.

## القسم 4 - ميزانية ونفقات خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية\*

الوكالة المنفذة	ميزانية المشروع	المجموع	الرصيد
الوكالة الرئيسية	التمويل حسب الاتفاق		
	(أ) الأموال الموافق عليها (الجرد)		
	(ب) الأموال المصروفة (التقرير المرحلي)		
الوكالة المتعاونة	التمويل حسب الاتفاق		
	(أ) الأموال الموافق عليها (الجرد)		
	(ب) الأموال المصروفة (التقرير المرحلي)		
إجمالي التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف			
التفسيرات، عند الضرورة			

\* ملاحظة: في حالة إذا كان تقرير إنجاز المشروع ما زال مؤقتاً، قد يؤثر ذلك على نفقات المشروع في وقت تقرير إنجاز المشروع على أساس الفهم بأن تقرير الإنجاز المالي النهائي سيتم إعداده كتحديث بمجرد الانتهاء من الحسابات الخاصة بالمشروع.

## القسم 5 - فعالية التنفيذ

## 1-5 النتائج\*

الوكالة	نوع النشاط	النتائج المخططة	النتائج الفعلية للنشاط	التقييم	التفسيرات (عند الضرورة)
	ألف - استثماري				
	القطاع (أ)				
	النشاط 1			مقتع حسب الخطة، أو مقتع ولكنه ليس في الخطة، أو غير مقتع (1، 3، 5)	
	النشاط 2				
	النشاط 3، إلخ.				
	القطاع (ب)، إلخ.				
	النشاط 1				
	النشاط 2				
	النشاط 3، إلخ.				
	باء - غير استثماري				
	القطاع (أ)				
	النشاط 1				
	النشاط 2				
	النشاط 3، إلخ.				
	القطاع (ب)، إلخ.				
	ألف - استثماري				
	القطاع (أ)				
	النشاط 1			مقتع حسب الخطة، أو مقتع	

الوكالة	نوع النشاط	النتائج المخططة	النتائج الفعلية للنشاط	التقييم	التفسيرات (عند الضرورة)
	النشاط 2			ولكنه ليس في الخطة، أو غير مقنع (1، 3، 5)	
	النشاط 3، إلخ.				
	القطاع (ب)، إلخ.				
	النشاط 1				
	النشاط 2				
	النشاط 3، إلخ.				
	باء - غير استثماري				
	القطاع (أ)				
	النشاط 1				
	النشاط 2				
	النشاط 3، إلخ.				
	القطاع (ب)، إلخ.				

\* اصف القطاعات والأنشطة، حسب الضرورة.

### 2-5 التأخيرات في التنفيذ

رقم المشروع	الشريحة*	التاريخ الفعلي للموافقة	التاريخ المخطط للإنجاز	المدة المخططة (بالأشهر)	التاريخ الفعلي للإنجاز	المدة الفعلية (بالأشهر)	التأخير (بالأشهر)

\* يرجى الإشارة إلى ما إذا تمت الموافقة على عدة شرائح في نفس الوقت، مثلا، الشرائح: 1 و2، إلخ.

### 3-5 أسباب التأخيرات في خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية حسب الفئة

الوكالة	الفئة	أسباب التأخيرات	تدابير للتغلب على التأخير	
الوكالة المنفذة/المتعاونة	التأخيرات في التمويل بعد الموافقة على الشرائح			
	الصراف المتدني للأموال			
	أحكام اللجنة التنفيذية			
	تصميم المشروع			
	تأخر المؤسسة			
	تأخر المورد			
	تشريعات المواد المستنفدة للأوزون			
	تقرير التحقق والمراجعة			
	خارجية (عوامل إقليمية، عالمية)			
	فئات أخرى (يرجى الوصف)			
	الوكالة المنفذة/المتعاونة	التأخيرات في التمويل بعد الموافقة على الشرائح		
		الصراف المتدني للأموال		
		أحكام اللجنة التنفيذية		
		تصميم المشروع		
تأخر المؤسسة				
تأخر المورد				
تشريعات المواد المستنفدة للأوزون				
تقرير التحقق والمراجعة				
خارجية (عوامل إقليمية، عالمية)				
فئات أخرى (يرجى الوصف)				

## القسم 6 – الدروس المستفادة

(أ) الوكالة الرئيسية

(ب) الوكالة المتعاونة

وترد أدناه القائمة غير الحصرية بالموضوعات الممكنة للدروس المستفادة:

- من تنفيذ المشروع؛
- بالعلاقة إلى النهج الوطني والقطاعي؛
- بالعلاقة إلى تنفيذ المشروعات الفرعية؛
- بالعلاقة إلى الإشراف على المشروع الفرعي ورصده
- بالعلاقة إلى المسائل التقنية؛
- بالعلاقة إلى توافر التكنولوجيات البديلة؛
- بالعلاقة إلى الإطار السياسي والتنظيمي؛
- بالعلاقة إلى مراقبة الاستيراد؛
- بالعلاقة إلى التعاون الخارجي؛
- بالعلاقة إلى بناء القدرات؛
- بالعلاقة إلى التوعية العامة؛
- بالعلاقة إلى التزام الحكومة؛
- بالعلاقة إلى سياسة اللجنة التنفيذية، وأداء الوكالة المنفذة، والتعاون فيما بين الوكالات، وخلافه؛
- بالعلاقة إلى التعزيز المؤسسي؛
- بالعلاقة إلى تصميم المشروع وإعداده؛
- بالعلاقة إلى المسائل الجغرافية - السياسية؛
- بالعلاقة إلى المسائل البيئية؛
- بالعلاقة إلى المسائل الثقافية؛
- بالعلاقة إلى التباين في وفورات الطاقة (لمشروعات المبردات).

## القسم 7 – التعليقات

1-7 تعليقات من الوكالة الرئيسية:

2-7 تعليقات من الوكالة المنفذة:

3-7 تعليقات من النظر الوطني:

## القسم 8 – موجز للبيانات الرئيسية عن الشرائح في خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

رقم المشروع	القطاع	الشريحة*	الوكالة	تاريخ الموافقة	تاريخ الإنجاز	الأموال الموافق عليها	الأموال المصروفة	إزالة قدرات استنفاد الأوزون (الموافق عليها)	إزالة قدرات استنفاد الأوزون (الفعلية)	الملاحظات

\* يرجى الإشارة إلى ما إذا تمت الموافقة على عدة شرائح في نفس الوقت، مثلا، الشرائح: 1 و2، إلخ.